

nuestro

N° 580 - Julio 2009 Año LII

Franqueo a
Pagar

COMBO ARGENTINO
Cuenta N° 16718

HOLANDO

Redacción: Santa Fe 2742 7° D (1425) Buenos Aires

LA LIEBRE

Un sistema económico
con alta carga

Pag. 20

Factores que hacen al éxito en la TE

Pag. 32



CONSANGUINIDAD ¿Mito o realidad?

HOLANDO

REVISTA MENSUAL
R.N.P.I. N° 755.238
ORGANO PERIODISTICO
DE LA ASOCIACION
CRIADORES DE HOLANDO
ARGENTINO

Dirección:
Gustavo F. Armando
Redacción:
Jorge D. Mourglia
Coordinación:
María Victoria Cuadra
Empresa Editora:
COSMOS Editores
Dirección, Redacción y
Administración:
Santa Fe 2742 - 7° D
(1425) Capital Federal
Tel.: 4821-1986
Fax: 4805-7323
Cel.: 15-5409-0637
Email:
nuestroholando@acha.org.ar

Composición y Armado:
TEARDROPS
Tel: 15 51031945
Impresión:
Cogtal Talleres Gráficos
4342-1044/2015/3686

La dirección de la revista no se responsabiliza por los conceptos que vierten en sus artículos los respectivos autores. Las notas firmadas se publican con la exclusiva responsabilidad de los mismos. Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos publicados, mencionando como fuente "Nuestro Holando"

Precio del ejemplar: \$8
Suscripción anual: \$80
Suscripción al exterior: u\$s115

Los ejemplares atrasados se venden al precio de la última edición

Miembro de



8 INFORME

DESMISTIFICANDO LA CONSANGUINIDAD

La consanguinidad, desde hace unos años, es uno de los temas permanente entre los productores y los representantes de las empresas genéticas, convirtiéndolo en un tema que no por ser conocido es menos interesante. El director general del Canadian Dairy Network, Brian Van Doormaal, ha publicado, el año pasado, un interesante informe sobre la consanguinidad y la depresión sanguínea en los animales Holstein.

13 CRÓNICA

VILLA MARIA LECHERIA

Interesante muestra de otoño

Cabaña Don Nura y La Benedicta lograron los más importantes premios.



14 CRÓNICA

57ª EXPOSICION DE CANALS

Destacados animales a pesar de la cantidad

Triunfal regreso al podio de los ganadores de La Madrugada con la Gran Campeón Hembra y la Campeón Hembra Junior. Primer Gran Campeón de La Luisa.

SECCIONES

6-7-12-18-28-37 LA ASOCIACION

29-31 AGENDA

SUMARIO



20 ENTREVISTA

LA RECETA DE LA LIEBRE

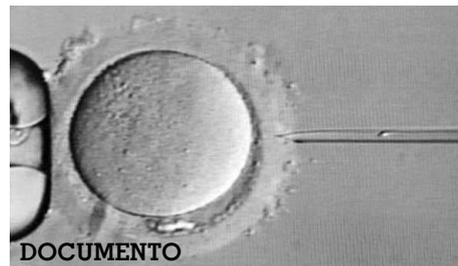
Un sistema económico y simple con una alta carga de vacas por hectárea.

Con 70 años trabajando el Holando Argentino y más de 10.000 animales inscriptos en sus registros, La Liebre, fundada en 1941 por Don Augusto Von Neufforge, continuada por su hijo, Fernando, y desde 1993 por su nieto, también Fernando, es uno de los establecimientos lecheros de gran historia en la raza.

30 INFORME

MEJORANDO EL CONFORT EN EL TRASLADO DE GANADO

Si bien muchos lectores pueden pensar que el tema está lejos de nuestra realidad, consideramos que es bueno que se conozca cómo se trabaja en otros países (en este caso Holanda) cuidando el confort de los animales que se transportan en forma terrestre.



32 DOCUMENTO

FACTORES DEL ÉXITO EN LA TRANSFERENCIA EMBRIONARIA

Análisis de experiencias con ganado Holstein realizadas en Galicia, España.

El uso de la transferencia embrionaria está experimentando en Galicia, España, un aumento muy importante, de tal modo que recientemente muchos establecimientos han recurrido a esta técnica por primera vez, mientras en otras ya forman parte de la rutina de la explotación dentro de su esquema de selección.



N° 580
Julio 2009

La receta de

Un sistema económico y simple



Con 70 años trabajando el Holando Argentino y más de 10.000 animales inscriptos en sus registros, La Liebre, fundada en 1941 por Don Augusto Von Neufforge, continuada por su hijo, Fernando, y desde 1993 por su nieto, también Fernando, es uno de los establecimientos lecheros de gran historia en la raza. Defensor a ultranza de las bondades del Registro de ACHA (primero HAR y luego RC) fue uno de los primeros en inscribir sus animales ya en la década del 60. La primitiva idea de su fundador: que el tambo sea un negocio rentable, continúa hoy siendo bandera de sus propietarios en la cuenca Mar y Sierras. El promedio anual de las vacas es de 20 litros/día.

LA LIEBRE

con una alta carga de vacas por hectárea



Durante la segunda mitad de la década del '30 en Europa comenzaba una efervescencia dada por el crecimiento del nacional socialismo en Alemania y del fascismo en Italia, hechos que desembocaron en la mayor confrontación militar mundial: la Segunda Guerra Mundial.

Todo esto motivó que muchos europeos decidieran emigrar a otros continentes en busca de mayor tranquilidad y oportunidades para el desarrollo de nuevas actividades. La Argentina fue uno de los países del "nuevo mundo" que se benefició grandemente con toda

esta corriente inmigratoria, pues en su mayoría todos estos europeos que buscaban un mundo mejor, dieron todo lo mejor de sí a estas tierras que los recibieron con las manos abiertas.

Una de las familias que llegaron al puerto de Buenos Aires en esos años fue la del Barón Augusto Neufforge, junto a su esposa y su hijo Fernando. Procedentes de Alemania. Inmediatamente de arribado Don Augusto Von Neufforge se dedicó, con responsabilidad y dedicación extrema, a una actividad que será un legado en su familia: La producción lechera. De esta manera, a fines de los años '30

ENTREVISTA

Vaca de genética neocelandesa: RP 6114 (MB-86) con 11 años y en producción. Con una lactancia de más de 10.000 kilos en su sexto parto y un promedio de 26,32 litros en su 8ª lactancia.



to Von Neufforge se instaló con sus vacas overo negras en este lugar. Parece que fuera ayer cuando empezaron a venderse en nuestras ferias las overas de desecho de Neufforge y la gente que las compraba quedaba encantada por las bondades de esta hacienda. Después la conducción del establecimiento recayó sobre su hijo Fernando, ampliamente conocido y apreciado hombre de primera línea, enamorado de la raza, para llevar adelante las cosas con la misma cristalina pureza y dedicación. Así se llegó a lo que todos conocen, jalonando con los múltiples premios que La Liebre ha logrado en exposiciones regionales, especialmente en concurso de producción”.



Fernando Von Neufforge (h) tiene hoy a su cargo La Liebre ubicada en el centro de la provincia de Buenos Aires.

La participación de su padre dentro de la Asociación Criadores de Holando Argentino fue muy importante para la difusión de los registros que implementara ACHA, ¿a qué se debió esto?

En La Liebre desde sus inicios se realizó un principio de selección, primero a través del uso de toros de pedigrí y el descarte por producción, luego ingresando a lo que para ese entonces sería el HAR (Holando Argentino Registrado) o como se lo llamaba el

14 VIERNES AGOSTO

RAFAELA (STA FE)
EXPORURAL RAFAELA 2009
LOCAL SOCIEDAD RURAL



GUILLERMO LEHMANN

COOPERATIVA agrícola ganadera Ltda

EN INST. FERIAS

En el marco de EXPORURAL 2009

1050 ABASTO E INVERNADA

Novillos, novillitos y terneras holando, mestizos y cruzas

EN SOCIEDAD RURAL

GENÉTICA DE JERARQUÍA

Holando Argentino

180 VAQUILLONAS

PARIDAS Y AL PARIR, PARA ENTORAR Y TERNERAS PP Y RC

17 LUNES AGOSTO

EXPORURAL RAFAELA 2009
LOCAL SOCIEDAD RURAL

30 TOROS HOLANDO P.P.

Con madres de más de 13.000 Kgs.

50 TOROS RAZA CARNE

ANGUS NEGROS Y COLORADOS, HEREFORD, SHORTON, FLECKVIEH, BRANGUS, BRAFORD, LIMOUSIN, LIMANGUS

50 CERDOS

DUROC JERSEY, LANDRAGE, HAMSHIRE, SPOTTED, POLAND

10 LANARES

Consignan los más destacados establecimientos



COO-PIL
ALIMENTOS BALANCEADOS

Amigo productor, su apoyo constante avala nuestro crecimiento y nos comprometemos a ofrecerle lo mejor.

La calidad de los alimentos balanceados pelletizados COO-PIL es el resultado de un proceso responsable que responde a las necesidades de su explotación.

San Martín 1531 - 3085 PILAR Santa Fe - Tel.: 03404 470051 / Fax: 03404 470432
E-mail: balanceados@cooperativalehmann.com.ar - Sitio web: www.cooperativalehmann.com.ar

CONTROL LECHERO MAYO 2009

Vacas en ordeño	227
Promedio vaca	19,7
Litros totales	4.464

Fuente: Entidad 171. Grupo Sudeste de Control Lechero

DIVISION DEL RODEO

Categorías	Cant.	Días prom. lact.	Leche prom.
Vaca de 1ª lact.	49	207	18.0
Vaca de 2ª lact.	60	224	18.5
Vaca de 3ª lact.	40	159	20.5
Vaca de 4ª lact.	32	208	21.0
Vaca de 5ª lact. o más	46	186	21.2

Fuente: Entidad 171. Grupo Sudeste de Control Lechero

Registro del PPC. Mi padre sostenía que el trabajo de ACHA en esto era trascendental para el progreso de la raza, a tal punto se involucró que fue el primer vicepresidente de la Comisión del Registro HAR, llegando a ser, por varios años, clasificador de los registros. La famosa época de los "sellitos" en las fichas de ACHA que yo experimenté, ya que comenzaba a meterme en este mundo de las vacas a pesar de mi corta edad.

Cuando se inicia la década del '70 La Liebre era conocida por ser la firma con mayor porcentaje de hacienda inscrita en el registro en las etapas 1, 2 y 3, y el único establecimiento con animales inscritos en el HAR Definitivo. El acercamiento de mi padre a ACHA se realizó tal como sucedía en ese entonces: La Liebre comenzó a participar en las exposiciones, pero más en los concursos de producción, que en esa época tenían mucha trascendencia, los de San Sebastián, Mercedes, Gral. Rodríguez, Cañuelas. Por ejemplo allí dos de nuestras vacas, la Urbana y La Turca, en la década del 60 ganaron concursos con récord que duraron un par de años.

¿Eso implicó que en La Liebre comenzaron a darle importancia al tipo, o continuaban con la idea que en una raza lechera lo primordial era la producción?

Tanto mi abuelo como mi padre siempre tuvieron preferencia por la producción. Si bien a ambos les gustaba ordeñar vacas que fueran lindas, para ellos tenía más importancia la producción. Les gustaban aquellas vacas que eran lecheras. A tal punto que cuando mi padre administró el establecimiento, le gustaba tener, en cada rodeo, un grupo de elite, a las cuales él llamaba "las reinas". Siempre formado por aquellas vacas de alta producción. Cada uno de los tres tambos tenía un lote de punta formado por animales de alta producción. El disfrutaba con esto, se les daba un trato preferencial en la nutrición, pero los devolvían con creces. Las "reinas" debían estar en un lote aparte, con un mejor tratamiento y todos los días se medían sus producciones. Esto, de alguna manera contagió este entusiasmo a la gente que trabajaba en los tambos e hizo ver a los tamberos de la zona que se podía trabajar mejor.

Una nueva aventura

¿Cuándo se realiza el traslado de La Liebre a su nuevo asentamiento?

Si bien los tambos de Gral. Las Heras siguen aún funcionando a cargo de mi hermano Luis, en 1993 decidimos levantar un tambo

Fiel representante de las vacas de La Liebre. 12 años, calificada 84 puntos y padre noecelandés con un promedio de 21,3 litros en su 9ª lactancia.



en este campo, ubicado en San Manuel, que si bien es el partido de Lobería, nos conocen más por ser miembro de Tandil, que ya era de la familia y en donde hasta ese entonces se hacía la cría de todas las terneras, agricultura y se manejaba un pequeño rodeo de cría. El tambo, con vaquillonas, comienza a funcionar en abril de 1994 para lo cual yo, con mi familia, decido trasladarme a vivir aquí.

El comenzar el tambo con vaquillonas nos trajo bastantes problemas al principio porque no había forma de hacerlas entrar al tambo, fue toda una experiencia. Para solucionarlo inmediatamente tuvimos que traer, de Las Heras, un chasis con vacas viejas para que nos ayuden a amansarlas y comiencen a ser ordeñadas sin problemas. La zona difiere mucho a lo que estábamos acostumbrados, nos costó algo poder adaptarnos, producir leche acá es muy distinto. Pero creo que lo hemos logrado.

¿Qué superficie tiene el campo en general?

El campo es de 1.014 hectáreas, de las cuales 220 hectáreas están destinadas al tambo. Aquí ordeñamos 230 de 280 vacas totales, con un total de 520 cabezas.

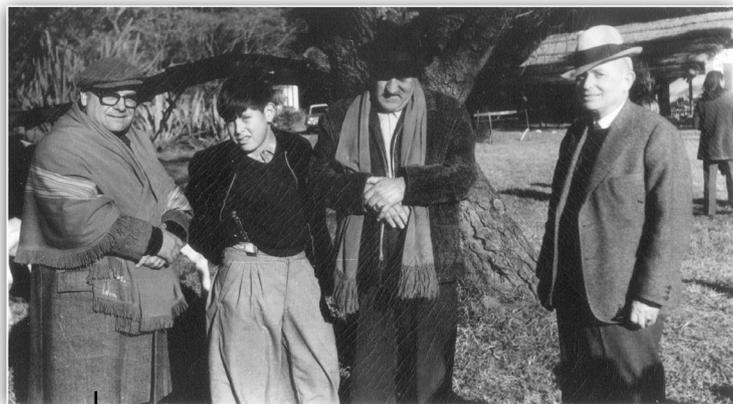
¿Cómo es el campo?

Es un campo quebrado, el tambo está ubicado a 250 m a nivel del mar, esto significa muy alto. En una zona donde es más fácil producir leche en invierno que en verano cuando es muy seco, pero en general son lotes muy buenos.

¿Las reservas que se utilizan, salen todas de este campo?

Si, hacemos silo de maíz, silo de pastura (hoy cebada), además hace-

ENTREVISTA



Durante el primer remate anual de La Liebre, donde se festejó su 30º Aniversario, el señor Augusto Von Neufforge junto al comprador del precio máximo en machos de dicho remate.

mos rollos que son especialmente para la recría y el rodeo de cola. La recría se la hace en los tiempos muertos de los potreros mientras hacemos los verdeos, es decir no se encuentran en el tambo.

Hace pocos años comenzamos a utilizar, con buen éxito, la soja de pastoreo. Con ella cubrimos el bache en el pastoreo que se nos produce en verano. Tratamos de sembrar tres verdeos, todos ryegrass: avenas tempranas, soja de pastoreo y trigo de pastoreo que los de ciclos largos andan muy bien.

¿Cómo atienden el movimiento de las vacas?

Las vacas, en este momento, van al campo a comer una vez por día. Esta es una zona en donde caen muchas heladas, esto hace que tengamos que tener mucho cuidado; las vacas van al lote una vez que la helada levanta hasta el ordeño de la tarde para quedar, una vez que salen del tambo, encerradas toda la noche en pistas con silo de maíz y rollos. En el tambo le damos, sí, balanceado. Acá hacemos un manejo muy simple. Tenemos un mixer pero se lo usa en forma estratégica, especialmente en verano cuando falta pasto y necesitamos intensificar la proteína que lo hacemos a través de expeler de girasol.

Desde los inicios no apuntamos a las producciones individuales sino a lograr un buen margen por litros libres.

¿Qué promedios están logrando con esto?

En este momento del año estamos en un promedio general de 20 litros por vaca. En primavera hacemos picos de 23, 24 y períodos críticos como verano bajamos a 18. Tratamos de hacer un sistema bien económico y simple con una alta carga de vacas por hectárea. Esto es lo que aprendí y viví desde chico, contando con el apoyo de M.V. Pablo Ochonero. La idea es no embarcarme en un sistema complicado ni hacer cosas raras. Tenemos un sistema estable, de manejo simple que, es importante, perdure en el tiempo. Aquí los problemas son diferentes a los que tienen los tamberos del norte. El campo está a 90 kilómetros de Tandil, por lo que tenemos problemas con el personal eventual que es difícil de conseguir. Esto obliga al personal, espe-

cialmente al tambero, a estar muy bien organizado con su gente. Los errores se pagan caros. Por ejemplo, un año hicimos una pista cercana al tambo que nos permitió ordeñar 400 vacas estabuladas, con esto llegamos a 26, 27 litros de promedio por año. Pero trabajábamos sobre el filo de una navaja, lo que más me frustró fue las vacas que perdimos. En ese momento estaba sobre ellas siguiendo sus antecedentes, sus genealogías y de pronto tenían que irse descartadas. El porcentaje de reposición fue muy grande, por patas, pérdidas de cuartos, por problemas de fertilidad, etc.

Este modelo de tambo con 200, 250 vacas, es el correcto para la zona y para el manejo que hacemos. Tenemos un porcentaje de reposición del 25%. Está comprobado que si cuidamos las vacas buenas, estas responden con creces en leche y en número de partos.

Prioridad: mayor margen por litro ¿Qué importancia tiene la longevidad al momento de pensar en los servicios?

Hasta el año 2005 teníamos la política de vender vacas en lactancia en lugar de vaquillonas, a los tambos de la zona. Esto nos permitía guardar las vaquillonas para ir incrementando la carga genética. Eso lo cambiamos, especialmente desde hace dos años cuando fuimos invitados a participar del "Remate Holando Blaquier", lo que fue un honor para nosotros. Destinamos al mismo 30 vaquillonas por año. Eso hizo que en un principio se nos hiciera un bache, pero hoy trabajamos con las vacas jóvenes y las vacas de más de dos partos que íbamos guardando sea por su producción o su genética. Hoy vendemos vaquillonas preñadas al parir y nos guardamos las vacas.

¿Esto significa que en La Liebre cuidaron la carga genética del rodeo y todas las limitantes que hoy tienen son externas, suelo, manejo, no genéticas? En una palabra si se las alimenta correctamente, las vacas responden al momento.

Absolutamente. Este rodeo tiene 70 años de trabajo, usando sobre el mismo la mejor genética, aplicando una selección a conciencia. Lo que ocurre, por ejemplo, es que en esta zona no tenemos alfalfa, lo que hace que los baches de pasto y la limitante de la proteína sean notables. Estamos en el promedio de la zona sin apuntar a una alta producción individual, sí al margen por litro.

¿Cómo hacen la crianza y la recría?

Diríamos que la guachera es del tipo convencional, hecha por el tambero. Nuestra meta es lograr 20 partos por mes, esto hace que la guachera no sea más grande que de 40 terneros. Una vez que salen de allí pasan a los lotes de la recría que están cercanos a la casa. Allí damos maíz entero producido en el campo, un concentrado proteico y minerales del 20%. Se las lleva hasta los 250 kilos, lo que se logran a los 10 meses. Luego pasan a potreros con verdeos ocasionales que se hacen en los potreros de la chacra. Se entora entre los 20 y 22 meses, es decir, un poco más grande de lo aconsejado por una cuestión de manejo. Nosotros en el tambo no hacemos un lote de vaquillonas, se trabaja un solo rodeo, eso hace que si las vaquillonas entran al tambo por menos edad (y menos peso) tengan problemas. Para solucionarlo preferí alargar el período de recría a campo.



Don Augusto Von Neufforge junto a su hijo Fernando en una de las tradicionales ventas de La Liebre.

Para entorar a estos animales jóvenes usamos la mejor genética, tratando de buscar los mejores resultados.

Genética globalizada

¿Cuáles son las prioridades que tienen al momento de seleccionar los toros?

Indudablemente, estas a lo largo del tiempo fueron cambiando. Creo que hoy los nuevos índices de manejo son muy importantes, ello nos ha llevado a seleccionar los toros de más vida productiva, fertilidad de las hijas, células somáticas, facilidad de parto que por producción. Obviamente si hay un caso que lo queremos usar en forma puntual, lo hacemos aunque no tenga los índices tan alto. Este fue el caso de Mr. Sam, que hace un muy buen trabajo en patas y grupa, pero con una fortaleza intermedia.

Una vez me dijeron: "Hay toros nuevos y toros buenos" y la realidad me mostró que eso es correcto. De allí que trato de usar toros que hayan mostrado una buena prueba a lo largo del tiempo, por más que hayan pasado de moda. Y una vez usados, si tengo que usarlo de nuevo lo hago sin problema.

Digamos que con esto prefieren trabajar con toros de segunda o tercera cosecha que con aventuras.

Si, si bien ahora estamos usando alguno padres que nos aportarían una genética un poco más moderna. Usamos algún hijo de O'Man. No obstante, prefiero aquellos toros que ya hayan revalidado su prueba. Hoy todavía tenemos hijas de Mascott, Bellwood, Patron, toros que ya no tienen demanda alta. En el 2008 usamos Jocko Besn, Morty, Forbbiden, Boliver, padres que quizás hayan pasado de moda, pero para mi es una seguridad.

Nuestra política genética nos ha llevado a usar aquellos toros que consideramos buenos para nuestras vacas, sin importar su país de origen. Usamos toros holandeses (F-16), italianos (Tresor), alemanes (Dolch), españoles (Empire), canadienses (Morty, Stormatic), americanos (O'Man, Mascott, Patron, Buster) e ingleses (Shottle). Consideramos que la genética no tiene frontera. Aparte, repito, si funcionaron muy bien cuando los usamos por primeras vez, los volvemos a usar. Por ejemplo estamos muy satisfechos con una experiencia que tuvimos con la genética neocelandesa que nos ha dejado dos vacas tremendas, que hoy son vitalicias con 11 años, 8 y 9 partos respectivamente y que (lo importante) continúan aún en producción. Ellas se han adaptado muy bien a nuestro sistema y han respondido correctamente.

Mejorar lo que se posee

¿Cuál consideras que para este tambo es el límite de crecimiento?

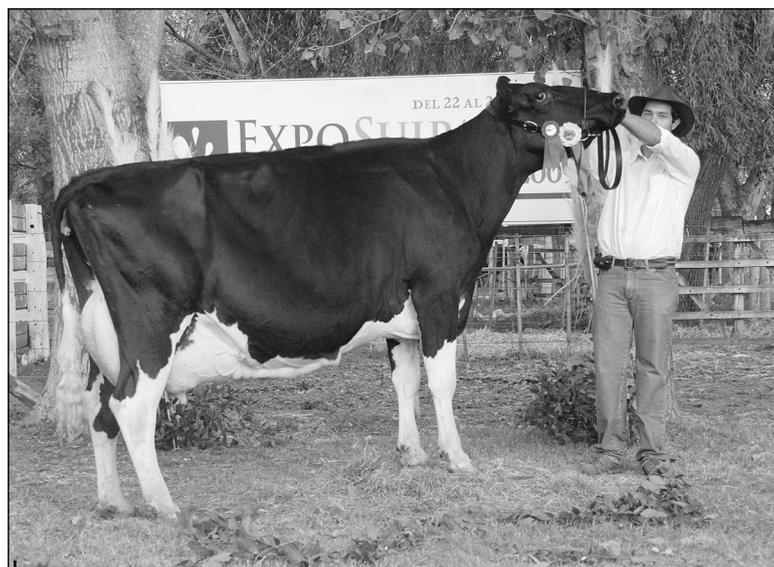
No planificamos crecer en número de vacas. Si mejorar (y en esto tenemos mucho por hacer) los índices. Tratar que las vacas se preñen todos los años y lo más pronto posible, tratando que sea rentables. La vaca debe retornarnos todo lo que en ella invertimos. Trabajamos para eso.

¿Dentro del manejo que hacen, qué importancia le dan a la calidad de leche?

Esto es realmente importante, primero porque se está produciendo un alimento para los seres humanos y por lo tanto debemos tratar de producir un producto de la más alta calidad. En lo que respecta a células somáticas hacemos un control a todas las vacas a través del control lechero tratando de cuidar la salud de las ubres.

¿Qué unidad de ordeño utilizan?

La máquina que usamos en un brete a 90° de 20 bajadas (16 con 4



Liebre Buster, primera vaca RC calificada 3 veces EX con 7 partos. Campeón Vaca Adulta, Mejor Ubre y Gran Campeón RC Trenque Lauquen 2006; Campeón Vaca Adulta y Rdo. Gran Campeón RC Suipacha 2007; Campeón Vaca Vitalicia Brandsen 2008 y Rdo. Campeón Vaca Vitalicia Suipacha 2009. Criada y propiedad de La Liebre.

flotantes) con un equipo Alfa-Laval y un equipo de frío Bauducco de 6.600 litros.

¿Empresarialmente qué se están planteando crecimiento, estabilidad...?

Personalmente tengo la política de seguir creciendo sin prisa, pero sin pausa mejorando el rodeo para que el mismo tenga un mayor valor. Tratar de que la labor de ordeñar tenga sentido. Incorporar nuevas familias de vacas con el propósito de vender genética de calidad.

¿En qué porcentaje el rodeo es registrado y pedigrí?

En mi familia siempre se crió pedigrí, mi abuelo tenía el número 200 como criador en Sociedad Rural Argentina. Esto hizo que en un momento tengamos un alto porcentaje de animales de pedigrí. Llegamos a tener el 40% del rodeo inscripto en el HBA. Esto no implicaba que se le diera un tratamiento preferencial, tenían y tienen el mismo trato, tanto registrado como pedigrí, no hacemos preferencia ni en los servicios, se las preña con los mismos toros. Gran parte de las vacas de pedigrí que no se siguieron las pasamos al registro, esto hace que la mayoría de nuestras vacas inscriptas en el registro tengan el 100% de su genealogía reconocida.

Hoy tenemos 20 animales puros de pedigrí, todos provenientes de familias nacionales conocidas que he adquirido en los últimos tiempos. No obstante algunas vacas que provenían de mi familia y que me interesaban, fueron reinscriptas en Rural. Resumiendo, la idea es tener, en un futuro cercano, un grupo de vacas elite proveniente de familias reconocidas y de valor genético.

¿La idea de la participación de La Liebre en el "Remate Holando Blaquier" es transformarla en permanente y priorizarla o será algo puntual?

Esta venta, que nadie tiene dudas es la más importante con animales registrados del país, es una vidriera muy importante para mi. Por eso trataremos de mantener nuestra presencia apuntando, como siempre, a la excelencia.